DOMSTOLENS DOM
AF 3. MAJ 1972

Wiebe de Haan
mod Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

Sag 33/71

Processprog: Fransk

Angående:

Godtgørelse af udgifterne i forbindelse med sagsøgerens flytning den 16. august 1968 fra Ispra til Bruxelles.

Domskonklusion:

Sagsøgte frifindes.

Generaladvokatens forslag til afgørelse:

Der bør gives de Haan medhold i hans påstand, således at den stiltiende afvisning af hans administrative klage ophæves, og Kommissionen dømmes til at godtgøre ham flytteudgifterne med 80 000 BF.

Sammendrag

Tjenestemænd — flytning i tjenestens interesse — udgifter — godtgørelse — betingelser (Vedtægten for tjenestemænd ved De europæiske Fællesskaber, bilag VII)

Ifølge artikel 9 i tjenestemandsvedtægtens bilag VII skal der gives tjenestemændene godtgørelse for de faktiske og nødvendige udgifter i forbindelse med en flytning i tjenestens interesse.

Selv om denne bestemmelse bør fortolkes udvidende for ikke at udelukke den tjenestemand, der i afventning af sin fastansættelse eller forflyttelse allerede har flyttet sin bopæl, er en sådan anvendelse imidlertid kun berettiget med henblik på at undgå, at tjenestemanden nødes til at afholde udgifterne af sin løn.